

BÉARN DES GAVES

Terre et Temps, nouveau festival pro-européen qui défend l'art à la campagne

Du 19 au 22 septembre, le festival Terre et Temps, nouveau rendez-vous culturel franco-allemand, offre un bouquet de performances artistiques au château d'Orion, à Sauveterre, Salies, et Navarrenx

Il y en aura pour tous les goûts. Le festival Terre et Temps- Erde und Zeit, dont la toute première édition aura lieu du 19 au 22 septembre 2024, a bâti un programme de rendez-vous riche et varié, en libre participation. La conservatrice allemande Serafine Lindermann et l'ancienne journaliste Elke Jeanrond-Premauer, propriétaire du château d'Orion, sont à l'initiative de cet événement pro-européen « pour et avec le Béarn des Gaves » qui se déclinera à Sauveterre, Salies et Navarrenx, avec de nombreux partenariats locaux.

« La démocratie est un défi. Elle est exactement ce que nous en faisons, plaide l'équipe organisatrice. C'est à la fois une forme d'État et un bouquet de valeurs communes. Une société ouverte et vivante a besoin de

rencontres, d'échanges directs d'expériences, d'expériences communes à tous les groupes. » D'où la création de ce festival - parrainé par l'ancienne propriétaire du château d'Orion Marguerite Labbé, et Michael Well, des frères Well côté allemand -, « qui a pour objectif d'apporter une pierre importante à l'édifice européen et d'approfondir l'amitié franco-allemande, surtout en ce moment où les événements mondiaux et les foyers de crise se succèdent ».

Des univers différents

S'appuyant sur une série d'été du journal « Le Monde » autour de la question existentielle « Qu'est-ce que le bonheur ? », et dont « la réponse est unanime : avoir du temps », le festival Terre et Temps « se

UN BUDGET DE 50 000 EUROS

Le budget de 50 000 euros est financé pour 18 000 euros par le Fonds citoyen franco-allemand, 10 000 euros de « soutiens bénévoles », 10 000 euros collectés via une cagnotte en ligne qui a fait le plein sur Ulule (avec 4 500 euros d'une 2e collecte), et 7 500 euros de subventions.

confronte à cette réaction de plusieurs manières : artistique, culturelle, locale, internationale, politique, sociologique, ludique. Avec comme principe de base : mettre face à face et pour chaque proposition des univers profondément différents ! Un sculpteur espagnol avec une fabricante locale de savon, le propriétaire d'un champ face à des artistes allemands transformant le château d'eau qui s'y trouve, un lavoir oublié dans un sous-bois, de la chanson populaire - de tous les peuples - du cinéma, des échasses échappées d'on ne sait où, de la musique traditionnelle ».



Elke Jeanrond-Premauer et Serafine Lindermann sont à l'initiative du festival Terre et Temps, du 19 au 22 septembre. PILOTRAUM01 E.V.

« Qu'est-ce que le bonheur ? La réponse est unanime : avoir du temps »

Quatre journées

Éclectisme et mélange des genres seront donc au rendez-vous de ces quatre journées (lire le programme par ailleurs) « dont chaque événement sera un point de repère ponctué d'un moment de réflexion. Questionnements sur le temps, celui de

tous ; la terre, la nôtre et celle des autres ; les amitiés entre les peuples, en particulier français et allemand. Quatre journées pour porter des expériences et se rencontrer. »

Enfin, le nouvel événement se veut aussi « une occasion toute particulière de vivre les Journées du patrimoine », s'agissant d'« un festival artistique et culturel moderne qui se déroule dans différents lieux étroitement liés à l'histoire de la région ».

Luce Gardères

Renseignements en ligne sur <https://terretemps.eu/>

Un programme éclectique

Vidéo, concerts, rencontres ou performances sont programmés pendant les quatre jours du festival

Jeudi 19 septembre. À 18 heures : ouverture du festival au cœur du village de Sauveterre. Performance musicale et dansée par l'Association culturelle et sportive de Sauveterre et les échassiers et chanteurs de Saint-Pé-de-Léren. 19 h 30, apéro dînatoire au château d'Orion, puis projection vidéo « Bouilloire » au château d'eau, par le duo d'artistes GÆG (Wolfgang Aichner et Thomas Huber).

Vendredi 20 septembre. À 10 heures, atelier de musique chan-

son folk rencontre hip-hop à la Maison des arts de Sauveterre, avec les musiciens hip-hop allemands Zweierpasch. De 16 à 19 heures, rencontres sensorielles et gustatives dans la halle de la Station à Sauveterre avec notamment L'épicerie sans fin, le Labo du Béarn des gaves et les artistes européens Eduardo Palomares, Adam Hudec, et Gabriele Aime. À 20 heures, concert de hip-hop avec Zweierpasch, au théâtre Pierres et Vestiges, à Navarrenx.

Samedi 21 septembre. À 11 heures, « Un Pont de papier », témoignage de Verena Nolte, avec Jean-Marc Terrasse, sur la vie en Ukraine pendant la guerre, avec des documentaires choisis dans la littérature, l'art et le cinéma ukrainiens, au cinéma Le Saleys, à Salies. À 15 heures, présentation de la sculpture temporaire « Restlicht » de Werner Mally, à Gurs. La pianiste franco-allemande Mélina Burlaud et la soprano Claire Beaudoin interpréteront avec des jeunes Français et Allemands la chanson « Wir sind ganz junge Bäumchen » d'Alfred Cahn, composée dans le camp d'internement de Gurs. Rappel historique et discussion avec des élèves de Fribourg « Comment voulons-nous nous souvenir de notre passé en Europe, à l'avenir ? ». À 20 h 30, performance multimédia au lavoir, dans le parc du château d'Orion, par l'artiste allemande Manuela Hartel, et l'accordéoniste français Jesus Aured, en hommage aux lavandières.

Dimanche 22 septembre. À partir de 11 heures, journée « Un dimanche à la campagne » au château d'Orion, l'occasion de découvrir un ensemble d'œuvres d'art, tel le projet collectif « À table ! », et de rencontrer une pléiade d'artistes français et allemands. Une performance multimédia mêlant peinture, photographie et musique refermera le festival.

L. G.



Le nouveau festival, basé au château d'Orion, veut « apporter une pierre importante à l'édifice européen ». PILOTRAUM01 E.V.

Du lundi 9 au 14 septembre 2024

OPÉRATION RENTRÉE A PETITS PRIX

FOIRE AUX COUPONS

BAISSE de prix SUR PLUS DE 250 PRODUITS

Eponges, cretonnes, velours côtelés, simili-cuir, matelassés, jerseys et molletons...

Mondial TISSUS

Orthez

OFFRE UNIQUEMENT VALABLE DANS LE MAGASIN D'ORTHEZ

157, avenue Adrien Planté - ORTHEZ - Tél. 05 59 67 05 51